

JANUARY – MAY 2015

The whole year 2015 is devoted to the development of the new CYAR programme for 2016 – 2019. The Steering committee conducted two meetings and the results were gathered in the first draft. On April 23, the draft was presented at the meeting of the Joint Working Group on Health and Related Social issues in Murmansk. The received feedback is to be discussed at the meeting of the Steering committee on June 17th. At the same meeting of JWGHS the CYAR Secretariat reported on the conducted in first half of 2015 activities. As a part of visibility and networking actions, the CYAR Secretariat has been working on updating the information material on the CYAR programme and upgrading the web-site at www.beac.st/cyar.

The core activity of the CYAR programme remains implementing the selected knowledge-based programmes and methods aimed at the CYAR target groups. During the 1st half of 2015, the majority of the activities planned by the SC were conducted. More detailed account is presented for each CYAR programme/method below.

“ART – Aggression replacement Training”

During the first half of 2015 the focus was made on follow-up of the certified ART master trainers and planning the further implementation of the ART programme in the regions after the project period is over. The ART coordinator Prof. Knut Gundersen held two meetings with the leaders of the institutions running ART as well as the representative of the health and social service authorities in the regions.

“Incredible Years”

The activities run on the programme “Incredible Years” (IY) are conducted by the mentor of the programme Dr. Elena Vorobyeva (Petrozavodsk, Russia). In the 1st half of 2015 two training courses and seven follow-ups were conducted in the North-West Russia.

The interest towards the programme is very big and several regions mention it as the most requested by the target groups. At the moment, the work is being done on translating the new version of the Basic Preschool programme for parents and it is expected to be finalized in autumn 2015.

“Family Group Conferences”

The implementation of the method “Family Group Conference” (FGC) is done in cooperation with the Russian committee of the “SOS-Children`s Villages”. The trainer Ms. Irina Khanasiuk provides training and methodological follow-ups to the specialists within the CYAR.

Two training seminars took place in May 2015, in Syktyvkar (the Republic of Komi) and in Petrozavodsk (the Republic of Karelia). These were conducted with participation of a mastertrainer in training. Specialists of the four regions in North-West Russia also received follow-ups, one in each region.

«From Violence to Caring»

Within the online study programme “From Violence to Caring” three courses in Finnish and two Russian took place. The topics for the courses were “Sexual exploitation, trafficking and prostitution” (in Finnish), “Practices for preventing and Intervening in Violence and Constructing Compassionate Environments” (in Finnish), “Violence, Compassion and Practices for Prevention: Barents perspective” (in Russian), “The Basis for Professional and Communal Development for Violence Prevention, Compassion and Non-Violence” (in Russian) and “Equality and Compassion as Foundation for the Theory and Culture of Non-violence” (in Finnish).

Cooperation meetings, conferences, other related news

On June 18th, the annual international CYAR expert conference takes place in Murmansk (Russia). The theme for the conference is «Protection Of Children In The Barents Region. International Cooperation Over The Past 10 Years». At the conference results of the work done will be presented by the project partners and specialists involved in its realization. The programme and the introduction of the speakers are available on the web-page of the conference at <http://www.bufdir.no/arrangementer/CYAR/>

ЯНВАРЬ - МАЙ 2015

Весь 2015 год посвящен разработке новой программы ДМГР на 2016 – 2019гг. Руководящий комитет провел два заседания, и результаты были собраны в первом проекте программы. 23 апреля в г.Мурманске проект был представлен на заседании Объединенной Рабочей Группы по вопросам Здравоохранения и связанных с ним Социальных вопросов. Полученные комментарии будут обсуждаться на заседании Руководящего комитета 17 июня. На том же заседании ОРГЗС Секретариат ДМГР отчитался о проведенных в первой половине 2015г. мероприятиях. В рамках обзора и сетевых действий, Секретариат ДМГР работал над обновлением информационных материалов по программе ДМГР и над обновлением Интернет-страницы на www.beac.st/cyar.

Основную деятельностью программы ДМГР остается реализации отдельных научно-обоснованных программ и методов, направленных на целевые группы ДМГР. В первой половине 2015 года было проведено большинство запланированных мероприятий. Более подробный отчет для каждой программы/метода представлен ниже.

«ART – Тренировка Замещения Агрессии»

В первой половине 2015 года внимание было уделено сертифицированным ART мастер-тренерам и планированию дальнейшего осуществления программы ART в регионах после окончания проектного периода. Координатор ART профессор Кнут Гундерсен провел две встречи с руководителями учреждений, где ведется ART, а также с представителями министерств образования, здравоохранения и социального развития в регионах.

«Невероятные Годы»

Мероприятия по программе «Невероятные годы» проводятся ментором программы Еленой Воробьевой (г.Петрозаводск, Россия). В 1-й половине 2015 в Северо-Западном регионе России были проведены два учебных курса и семь сопроводительных семинаров.

Интерес к программе очень большой и несколько регионов упомянули его как наиболее востребованный целевыми группами. В настоящее время ведется работа по переводу новую версию Основной дошкольной программы для родителей, которая, как ожидается, будет завершена осенью 2015.

«Семейные Групповые Конференции»

Реализация метода «Семейные Групповые Конференции» (СГК) осуществляется в сотрудничестве с Российским комитетом «Детские деревни СОС». Тренер Ирина Ханасюк обеспечивает обучение и методологическое сопровождение обученных и работающих по методу специалистов в рамках ДМГР.

В мае 2015г. состоялись два учебных семинара, в г.Сыктывкаре (Республика Коми) и в г.Петрозаводске (Республика Карелия). Они были проведены с участием мастер-тренеров в обучении. Специалисты из четырех регионов Северо-Запада России также приняли участие в сопроводительных семинарах, по одному в каждом регионе.

«От Насилия к Заботе»

В рамках программы дистанционного онлайн-обучения «От Насилия к Заботе» были проведены три курса на финском языке и два на русском. Темами курсов были «Сексуальная эксплуатация, торговля людьми и проституция» (на финском), «Профилактика и пресечение насилия и построения сострадательной среды на практике» (на финском), «Насилие,



CYAR NEWSLETTER

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Сострадание и Практика Профилактики Насилия: Перспективы Баренц региона» (на русском), «Основы для профессионального и общественного Развития: Насилие, Сострадание и Практика Профилактики Насилия» (на русском) и «Равенство и Сострадание как основа для теории и культуры ненасилия» (на финском).

Встречи, конференции, Другие новости по теме

18 июня в г.Мурманске (Россия) состоится ежегодная международная экспертная конференция ДМГР. Темой конференции является «Защита детей в Баренцевом регионе. Международное сотрудничество последние 10 лет». На конференции партнерами по проекту и специалистами, участвующими в его реализации, будут представлены результаты проделанной работы. Программа и информация о выступающих доступны на Интернет-странице конференции на <http://www.bufdir.no/arrangementer/CYAR/>.